

GAZETA

ДЕ ТРАНСИЛВАНИА.

АНДЛ

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОИЕ.)

АЛ VII-ЛЕА

N^o 47.

Brashov, 12. Iunie.

1844.

ДЕКИДЕРЕ ДЕ ПРЕНЧЕРАЩЕ.

Пептръ тоди ачеа, карі п'як datina de a препвтера пе анбл дитрег, арътъм, къ къ 1. Іюліе а. к. 1844 deckidem ла Газета de Трансільвания ші Фобіеа пептръ мінте, інімъ ші літератвръ препвтераціе поль къ 4 фюорін арц. (12 доізечері) лп афаръ ші З. Фр. 30 крі арц. лп Брашов пе вп семестръ пътъ ла 31. Декемвріе. Препвтераціа се фаче ачі лп Брашов ла Редакціе ші ла Editорвл, іар лп афаръ ла к. к. поще ші ла къпосквцій поідрий Дні кореспонденці, прієтіні ші вілевоіторі аі пъвлічітъцей падіонале.

АРТІКОЛ АЧЕПЪТОРІЙ.

Ченсіра лп Трансільваніа.

Ла вп скріторів преа респектавіл din Трансільваніа, къпосквт din алте скріері але сале пемцеші, се афль гата о дисертаціе інтересантъ деспре лециіреа пептръ тірапів, din каре скбатем ші пой ѣрмътоареа въ катъ традвсъ лп стіл песіліт, лпвръстать ші къ преа пъдіне рефлексій де але поастре фъквте ічі коло лп інтересъл аdevървлі.

Трансільваніа лп сіне тікъ ші пе лъгъ ачеаста лъквітъ де треі попоаръ deoceaіe (Magiarі, Saci, Romъні) къ пъдині амі mai nainte се пъреа, къ пічі ва пътеа паше din ал сък сіп врео літератвръ жърналістікъ, пічі о ва пътеа хръні пе ачеааш. Фіндкъ лп аdevър пътъ таі de кърънд лп патріа ачеаста жърналістіка ера пъллі, твлці пъдін крідіноші се лпдевълка а ворві кътъръ сіне ші кътъръ алці, къ двххріле ла пой п'як пътере, къ інімеле пв сімт, къ оаменії п'як воіе а да вані пе газете ші іатъ! преквт двпъ о плюе калдъ пътъптул чел гол лпверзеще, аша din пътъптул че се пъреа перодіторів, ръсърів фоі пъвліче пептръ Magiarі, Germanі, Romъні. Къпоскънд ачеаста, зрмеазъ de сіне ка съзічет впеле ка ачестеа: лптъ, преквт ворві тата, аша вор ворві лп вітърів прѣпчій ші тот аша вор лъхда пе Дѣтнезеъ лп тоате літвеле. А діа, de твлті орі пътai пептръ ачеаа съютем славі, пептръ-къ пе лпкіпгіт слъвічпса. Desprezvіrea, кареа жъдекъ de сіне таі пъдін декът поате фаче лп аdevър, е токма аша стрікъчоасъ, ка ші о прецвіре преа лпкордатъ, кареа се лпквтътъ ла лъкврі, пептръ каре п'як ажънг пътеріле. Am таі пътеа зіче ші ти ал треілеа чева, адекъ: таі nainte по-порвлві лп пъса пімік de пъвлічітате, de газетърі, ел пічі віса de фолосвл лор; астъзі лпсь твлці въд лп фоіле пъвліче — о павъзъ апърътоаре а інтереселор падіонале ші

попвларе ші лп аdevър пв се лпшаль. (Бп дх певъзът лъквъ ка пе песімдіте прілжбр-нале: —)

Ачеаа карі пв пе къпоск, се тіръ, къті пот ста ші віецві лп Трансільваніа жърпале лп треі літві (чіпчі політіче ші б пеполітіч). Авторвл zicei дисертації лпкъ се тіръ de ачейста, афль лпсь прічина лп ачеа лп-прецвірапе, къ таі пайті жърналіші вреа, на пъвліквл съ се лптоктіасъ двпъ гвствл лор, іар пв жърпале ле двпъ гвствл пъвлікв-лві, преквт се фаче астъзі. Ноъ лпсь пеар пльчеа а deoceaіe лптре пъвлік ші пъвлік. din каре апоі прѣ тшор ам къпосаще, къ ші лп пъвлік се афль къті капете атътіа воі-де ші вай de ачел жърналіст, каре ар рътъ-піе а се лптокті двпъ воіца твтврор ші пв ар авеа лп окії съі о цінть хотържъ дефіптъ, пестрътвтать: Ноі кредем аша, къ жърналіші съпіт даторі а респекта аdevърат-те треввіпце але пъвліквл прідвсе де кърсвл времеі ші de дххвл че domneше, дар пв ші капріцеле челе de твлті орі перікв-лоасе але твлтора, лпквт феріче de ачела жърналіст, каре пв се за амегі пічі се ва-рьпі de претенсіїлекоапте. Ші аша noі deoceaіe пъдінлел devenim а лптреа ка в-авторвл: De зіде веніа, къ газетеле таі nainte пв се лптоктіа двпъ треввіпца ші доріпца пъвліквл. Чеа din тъіе прічинъ, кареа п'аре пічі віа темеів, ар свіа ка о т-страпе кътъ лптрепрінзеторі къ ай фост фрікоші саі егоші, дечі ачеаста съ о ретъ-чом. А діа прічинъ ка віа пріпчіпаль трев-віе съ о ретъчом, пептръ-къ пв пе есте ер-тат а о п'яті, адаоцем п'яті, къ ачеааш пв се афла пічі лп редакціе, пічі лп чітіторі. Къ тоате ачестеа дахъ totvsh с'ар пътеа че-ва зіче de ачеаста, о ам пътеа къпреде лп ѣрмътоареле: Нотабене, історіа ва ворві, іар пв пой. Лпсь пв історіа віві саі алтві по-пор трансільваніа, пічі кіар історіа трансільваніа, орі астстріакъ, — пв, чі лп прівіпца ачеаста

мъсът съ ворвъаскъ исторіа Европеї, кър тои съ о аскълтъм.

Стателе ти попоаръле фіе марі саъ тічі, съпът пътнай роате партікларе, саъ джънъ ши пътнай діндій джъншина чеа танінъ че кънпрінде тоате. Соартеа джънъ а тутврор лъкъріор тічі есте, ка съ фіе domnіte de че-лѣ марі, партікларвл de генерал. Машіна джънреагъ лъкъріор аспра влій роате: пре-кът о роатъ саъ алта се джънвърте, аша діндій еі се свіе ши се погоаръ. Дечі прекът джън тутврор стонеск есте вл че, каре тішкъ іні-ма ши продѣче черкіреа съпцелій пъпъ джън влкърфія децетвлі тік, аша джън історіа, джън влкърсл лътмей есте вл че генерал, вл че ко-тъпъ поъ тутврор, вл че маре джънис песте тоатъ лътміа, каре се джънінде ши пътврнде пъпъ ши джън твпдій чеі таі дейнътаді. Флр-тъпе саъ разеле соарелій деалвогъл ши деа-латъл пеамълій отенеск джън лътміа чеа маре тутврор саъ лімпезеск ши пікътвреліе де ань джън Трансілавіа поастръ. Пептвр-къ пе-Фінд таі твлт пітік ісолат (къ тотъл дес-пърдіт), фіешкаре царъ ши фіешкаре попор-іа парте din ачеастъ котвікаціе de ідеі ши сімдікі, пріп вртаре иі поі. Ачеастъ скін-варе ши комерц de ідеі ши сімдемінте о поартъ ка Transito таі влкъртос тіпарівл, а-чест попорем Фермекъторів ши Фъръ пре-пет. Че ві се паре джънъ, къ тіпарівл токта пептвр-къ Фермекъ, се афлъ din времеа веke джън препъс: пептвр ачеен саъ ши ашегат джън фіешкаре стат къте вл ждє аспралы, къте о контролъ, адекъ ченсъра. Къчі Фіндкъ капетеле ши інімел лъкъръ; порвическ тъп-лор ши пічоарелор ши тіпарівл аре de скоп а къщіга капете ши інімі, тіпарівл се джъл-дъ ши таі рътасе певъгат джън сеатъ. Да-къ капетеле ши інімел леат къщігат пріп сіфтьре саъ копвіцере, атвпчі глоата чеа лепенішъ е сілітъ а врта ши а се свіпвле ка шервітоаре, врънд певрънд. Съ не пізім пътнай, ка съ вл ціпем ченсъреле de Стат de челе таі палте; пептвр-къ ши ачестеа джънъ съпът ченсървате пріп евіненітеле din лътмі. Адевървл ачестор квінте съл къпоаціем din історіе. Спред ачеаста съ алецем тітивріле таі de кърънд трекъте, пътнай пептвр-къ а-честеа съпът вогате de контрасте марі, чі ши пептвр-къ еле стај джън таі вліе свіпвре джъніділе поастре.

Пъпъ кънд хотържреа саъ ръспіндереса джънребърлор політіче атърна дела ісвітіреа саъ пъдьшіреа революціе францезе, пъпъ кънд ста квітъла джънрепвлікъ саъ то-пархіе; пептвр фойле пъбліче се чеера чен-съръ таі стріпсъ. Стріпсоареа ачеаста таі маре дінкоаче (ла поі) атърна дела евіненітеле de дінколо (джън Франца). Длвъде-търеле de Стат не ачеле времі пів кърціа из ачеа ліпіце, къ кареа кърг астълій черче-търіле джъншіце, каре се твлцътеск а пврта ръсвоів къ кондеівл; а се черта пътнай джън сала аскълтъторілор; іар кънд есі афаръ джън лътмі, съпът свіпвле ла тоатъ дерегъторіа оте-непаскъ: чі джън дахвріле челе джънржтате de атвпчі фіешкаре ідеі ши квітът се префъческ deodatъ джън фантъ, джън віацъ. De ачі пів є

тіpare, дасть ченсъра ера джънріжать ші вл-пітіоаре джънъ таі вліе альчес таі твлт декът таі пвцін. Ачест період de време, каре хотърж, пептвр короаде домпітоаре джън Европа, джън Наполеон се декларъ пеп-твр монархіе. Флческареа de а джънітетіа о репвлікъ, рътасе жос. Аша дар то-пархіе ші пів репвлікъ! Монархіе? Да! джъ-съ doap' o d'omnіe електівъ, каре естѣ вл че de тіжлок джънрепвлікъ ші тонар-хіе? — Да ачеаста се д'ядѣ ръспівне історік пріп късъторіа лві Наполеон къ а діа соціе аса, кареа се пътні къ іа локвл челей стерпе. Аша дар пів domnie електівъ! Ші хотърж-реа джайле тергътоаре а папій джесе віс-ріле репвлікане.

(Ва ѿрна).

БНГАРІА:

Пожон. Діетал. Джънре поастре піт-роасе поастре оквіадій ші джън тіжлокъ влії легіон de щірі ші матері жърналістіче поі трекъсерът къ ведереа ачеа щірі пептвр поі фоарте імпортацъ, къткъ джън шедінда чіркъларъ din 21. Маіш ай веріт ла рънд ші кавса ромъпілор певніді din Бнгаріа (din Бъ-ніат таі къ деосевіре) ші твлді дейнътаді ре-квоскъръ, къ джънрепвлікъ сълврій ші джънрепвлікъ д'е ачеаваш релеїде певнітъ доніпеще фоар-те маре връп вадіональ, джън вът ромъпілор ле есте вржт а пів інтра джън вісерічеле сър-бе; ші ѹаръш къткъ сълврій венетіч джън Бн-гаріа ай скос пе ромъпіл din дрептвріле лор, джън сілврішт къ дакъ тревіле певнілор се вор джъкреде пътнай влії сінод (прекът воі-ще тітраполітвл), іар пів ші влії дейнътаді діетале, ромъпіл карій сълп фоарте ръвр реп-презентаді ші апъраді джън сінод, п'аі съ аще-пте пії влії віне дела ачелаш; пріп вртаре каса дейнътаділор пів прішеще de влії пічі рефлексійле ші претенсійле тітраполітвл din Карловід. (Везі квівпітвл тітраполітвл пі-блікат ші джън Фіоеа пептвр тіпте шчл.) —

— Кавса, ръндіреа четъділор пії пъпъ джън 9. Іспіе пів с'аі джесеят. Джън шедінда чіркъларъ din 8. Іспіе ла дейнътаді се ескъ о діспітъ аспра квівпітвл влії „четъдеан“ ші се хотърж ѹаръш ка четъдепі съ се пътні-аскъ тоді лъкътіорій четъділор ші а ораше-лор. — Да табла тарнаділор джън 7. Іспіе шедінда (157-еа!) вені пе тапет ледініреа пептвр mine (бъї). Е кам дешенцат, къ ка-селе атъндісь се джеселег кам ръвр джън къте-ва пвптврі вна пе алта ші къ ачеаста хотърж-ріле се джеселвогъ преа таре.

Пенча. Аічі се таі лъкъръ треі ва-селе de авбр, din каре дóъ вор лъкъра къ п-тере de 160 каі, іар влії de 100.

Chronica.

Брітаніа маре. Щірі інтересант. О'Кон-нел е артпкагт ла пріпсоаре. Джън 30. Маіш пе-ла 4 чеасърі діпъ аміазі чіті жъделе Брітон джън сала de жъдекатъ ла Девліп септінда ость-дітоаре, каре сунъ аша: Даніл О'Коннел тер-це ла джесоаре пе 12 лві, плътнене глоаль дóъ тії пводі стерлінгі (20 тії фіор. арц.).

илюе какдіе de алді чіпчі түй избуу стерл. din ал съб ші чіпчі түй dela doi кезапі, къ ал шепте алі се ва дінеа пачеа ал Irlandia. — Есте преа de Апсемнат, къ жаделе Бртоп читінд ачеастъ сентіндъ аспръ, се жека de квінте ші лъкъта. Сала ера плінъ жигесітъ de аскълтъторі. Маі ла ыртъ се сквъл О'Коннел ші зісе: Ех маі адѣк амінте кърдеі de ждекатъ, ла жкредінцареа соленъ че дъдасет, къмкъ пічі п'ам десстъ копплот пічі одатъ, пічі ал съвършил къ союї тей крімеле de каре тъл вівіовъціръ. Маі ал жккъ съ зік къ копвінцере двероасть, къ поі п'ї с'ад фънжт дрептате.“ Квінтале лві О'Коннел фъсеръ петрекүте de аскълтъторі къ стрігърі de копплъчере фоарте сгомотоасть, фъръ ка ждеката съї поатъ опрі. — Ioan O'Connell фібл лві Danіїл ші алді чіпчі върбаці съпту осъндіді ла прінсоаре пе 9 лві ші глоавъ de 50 п'єніи стерл. Алдатъ din сала de ждекатъ осъндідій фъсеръ п'їші ал карете ші къ ескортърі de поліціе фъсеръ петрекүді ла темпіца Richmond Penitentiary, пе кареа сінгэр О'Коннел ш'ад алесо. Кънд жі дъчка, ведеаі лутре попор пе вліцъ вп таре п'їтър de фемеі фрекъндесе de п'лъас. О'Коннел аре ал темпідъ дбъ оды ввне вечіне къ лъкашвл окъртвіто-рікліи темпідеі, каре есте върбат отенос; ал грудинія жккісірі есте словод робілор а се прітвла. — Ал зіоа ыртътоаре се ші чіті о прокламаціе а лві О'Коннел, ал каре роагъ пе ірландеці din поі, ка съ ръмъе ал паче ші съ п'заскъ ліпшідіа ші ле фъгъдіе, къ пегрешіт ва апела ал кавса са кътъ каса de съе.

— Аппъратъл Ніколае п'ыші ал 1. Іюн поаптеа ла 10 чеасірі пе п'їтъпъл Британіе, жісъ інкопіто съпту п'їтъ de граф Орліф. Ал сімінеада ыртътоаре Аппъратъл прімі візіта іріцвліи Алберт, каре тай тързік жисодіт de міністрвл Шеел ал дасе ла реципа ал паялатъ Бакінгам. Се співеа, къ Аппъратъл үа петрече ал Англія п'їпъ ла 11 Іюн. — Родзеле Саксоніеі жккъ трекъ дела Белгіі ал Авглія. Пріпцвл короанеі din Dania кълъто-ріце пріп Скоція ші се креде, къ ва вені ла London. Олій воіск а ші, къ жисьш Лідовік Філіп ва терце ал зілеле ачестеа ла London, де каре жисъ авет прічинъ а пе жанді. — Дестъл атъта, къ тоате ачесте евінешінте, дар маі въртос терцероа Аппъратъл Ресіеі ла London прічинівъръ свіреа фонділор іші а хъртілор ші лютіа креде, къ асеменеа візіте съпту челе тай сігвре сенне de паче. Алдій іаръш, карі креп къ п'їтвінд тай віне п'їлтре тъє-сгреле десстърі політіко-діпломатіче, се афль ал пріпіс, къ пегрешіт Англія ші Ресіеі се вор алвоі а хотърж чева ал кавса Тұрчіеі, — дакъ п'ї ші кіар Аппъратълреа ей (Ah, зіоа чеа де штой! прівітіаці, ка съ п'ї адорміді!). — Ал врошбра че п'ївмікъ ал зілеле ачестеа пріпцвл Joinville фібл рецеліи Лідовік Філіп арътънд към ар тревві съ се лвіте Франда пе таре ал коптра Англіеі, фъкъ імпресіе фоарте таре ші деңештъ феліврі de препвсірі, лутре каре е ші ачела, къ Ресіеі ші Англія ал кавса ръсърітеаль п'ї вреа а ші de Франда, din таре прічинъ се поате еска лъкъ таре.

Франда. Паріс, 3. Іюн. Кълъторіа Аппъратъл Ніколае ла London копфвндъ преа тълт коптеле політічілор де аічі ші кіар квртеа францевъ п'їндеше къ жкордатъ лваре амінте тоці паші топархвлі ръсеск пентрі ка съ поатъ атът скопвл кълъторіеі, каре п'ї поате съ фіе п'їтai de прітвларе, кът ші топвл іші дехвл къ каре ал ва пріті вътръпа Британіе. —

— Лафітте, зівл din лъчеаферій францевъ, каре шарі de кърънд, фъ жиропат ла 30. Маіж къ помпъ фоарте таре. Лафітте, върват жкцелент, фрепт, патріот фоарте таре, разімвл тропвлі din Ісліе, кътъ коптвл віедей сале вені ал іспітъ de а'ші да пе фадъ а са п'їрере de ръд, къ аж ажетат а се жітетіма іропвл de акъта. Гъвернбл іаръш къ прілежвл жиропъчіній ръносатвлі тетъп-дасе de тврбвръті греле, съпту стеамтъ къї фаче чіпсті тілітаръ п'їсе пе пічоаре кътева тай останші ал тоате ғліцеле Парісвлі ші солдаті de мініе авеа патроане къ глоанде. Лафітте с'ад п'їскет ла 1767 ал Baione din татъ лемпарій, ал тінеределе сале фъ скріторій ла вп банкіер, іар de ачі і с'ад дескіс челе тай стръмлічіте кърърі п'їпъ че ажкіссе рецент ал бапкіліи челві таре ші одать prezident ал міністерій. Кънд Лідовік 18. о лвасе ла Фрігъ de фріка лві Napoleon ші п'їавеа вълішорі de дрвт, Лафітте фъ ал старе аї да 4 міліоане франчі. Кънд Біліхер прісіапвл ла 1816 амепрінга къ прідареа Парісвлі, Лафітте п'їті din а са авере тоатъ сіма кътъ се череа дела парісіені чеі тіліці. La сікіржл лві Лафітте се ростіръ кътева квінте, лутре каре зінеле авръ вп карактер політік жітъртътъторій. Лутре ораторій ачелей жиропъчіній став ал фронтіе файтоші Араго ші Гарніер Пацес. Съракбл поет Беранжер, ел жіші перді пе чел тай ввн пріетін ал Лафітте.

— Din Алпір. Авдел-Кадер п'їтai че къшігъ ажеторій дела сұлтапвл Аппърьшіеі тарокане ал кът діпъ челе тай поі шірі сосіте din 30. Маіж ел п'їтъръ съпту а са командъ іаръш ка врео 10 тай артаці парте таре тър-цинаші din Марокко, къ карі іар ва фаче французілор de лъкър. Ал Біскарах оторжръ арабій жітър'o поапте 50 солдаці французі къ тоці вътерофідері ші къ треі оғіцері карі лі комънда. La алт лок вътвръ іаръш французі пе арабі, жисъ кът ведем, п'їпъ акъта кам терце пе жітпрітвт. (Шірі оғічіале.)

Італія. Ліворно, 29. Маіж. Астъл трекъръ пе аічі доі венерабіл преоці din Ліван тріпіні de Мароніці ла Biena спре а добънді ажеторійл de жітревеніре а кавінетвлі аз-стріак ал коптра асврелілор че аж ачей крещіні дела Дрзій тохамедані ші кіар дела Пояртъ.

Ресіеі. Петерсбург. Миністрвл тревілор де афаръ віче капчеларіжл граф Неселроде порні ла вьї ал Церманіа ші ал локвл дъпсівлі рътъне локодійторій графл Ворондо-Дашкоф. Миністрвл de Finanze Капкін жккъ плеакъ тот ла Церманіа. —

АМЕРИКА.

Стател впіте. Філаделфія. Цірі дн-
Фрікошате. Пентрв ка съ афльт таі de-
проапе ісворял ші прічіна житъмилърімор
кърчепе не каре ле вом дескіе ачі, днпъ
че ле ведем адеверіте din тоате пърділе, съ
пре'семпът, къ п'теріка реп'блікъ а Стат-
елор впіте din Nordamerіка жндатъ днпъче
дн веакъл трекът с'аф фост ствсл къ сила
армелор de світ domіреа Британії, аж
декларат ші аж фъкът de леце ф'ндаментааль,
къ дн квріосъл еї вор фі пріміте тоате па-
ционалъціле ші тоате реладіле креціоне ші
топотеістіче пъзітоаре de моралъ кврат ші
не прімеждіоасе пентрв Стат, de впде бртъ,
къ din Європа жичепръ а се стрекбра оа-
мені таі de тоате паціа ші релецеа кътръ
Амеріка ка ші кътръ пътълъл фъгъдінці. Прекът
шіт, п'єтаі релецеі се афль пріміте
дн реп'бліка Стателор впіте песте 46. Жи-
търачееа товиш релецеа апліканъ протестан-
тъ фъръ ка съ аїбъ прівілеї, є чеа таі ре-
спектатъ, іар літва енглезъ є літъ дікасте-
ріаль ші dinломатікъ. Дела о време дн-
коаче дн Амеріка трекъръ фоарте твдці Ір-
ландії ші п'єті романо-католічі, карі днсь
дела жичепт вп ера віневъзі де кътръ
аша п'єті пътълътепі (амерікані патіві), din
прічіпъ кът зік еї, къ релецеа романо-като-
лікъ (кът ші чеа греко-ръсърітіанъ) ар а-
пъра ші ар адінта ла топархіе абсолютъ жи-
тимеіатъ къ ажеторіял напій din Roma ш. а.
ш. а. Не ла жичептвл лії Майт amerікані
патіві дн Філаделфія, четате че п'єтъръ а-
проапе ла треі с'єте ші с'єфлете, днпъръ о
адвапре, впде впії кам жичевра пе Ірланії ші
не паністаші. Ірланії се жіпінтаръ съ ле
спаргъ адвапреа къ петрі, къ тъччі ші —
впіл словозі ші о п'їшкъ. Атвічі патіві а-
мерікані жівершвіді п'єтвілръ аспира лъ-
кашелор Ірланді; се жичепт о вътаіе кръп-
чепъ, песте 20 оамені рътасеръ торді, ла
треі с'єте ръпіді, треі ысерічі католіче ші
таі твлте касе арсе, песте о тіе с'єфлете
деспоите de tot че авеа. Н'єтаі ла треі зіле
фу дн старе остъшітіа а п'єне капът реве-
ліеі чівіле астфелів арінсе. Днпнезевл! че
вп фаче фапатіств! (Днпъ таі твлте фой.)

**Семне че се пот ліа din атмосферъ
пентрв скітвареа времії.**

din прівіреа порілор. Семне de вжп.
Норіи мерг жичет, се івесь de одатъ спре
шіа зі с'аф спре апвс, с'єпт роші, таі алес di-
mineада. О въръ de плоае днпъ вп вжп та-
ре есте семн къ фртвла жичетеазъ, de впде
ворва, къ о плоае тървпть добоаръ вп вжп
таре.

Семне de плоае: Ісворял чел таі вогат
de семне а фост tot deавна жіф'цишареа по-
рілор, ші скітвареа лор дн deосевіте феде;
еї фінд прічіна чеа таі de апроапе а плоі с'аф
а зенезії, аж фост tot deавна прівіді ка п'їш

семне таі с'ївре ші таі п'ємжлочіте пентрв
скітвареа времії. De ші еї се скіпъ ші трек
ренеде, вом аръта семнеле че се пот ліа де-
ла а лор жіф'цишаре. — Дакъ фінд времеа
нороась с'єфль вжптвл, требае съ зрмезе
плоае. Норіи с'єпт жакъ семн de плоае кънд
се adnпъ ші се грътъдеск впіл не амтвл de
с'єампъ ка кът ар фі твпді; кънд він decpre
шіа зі с'аф жиши скітъ dірекція. Кънд с'єпт
твдці сеара жітре шіа зіа деаопте ші ръсъріт,
кънд с'єпт пегрі, ші він decpre ръсъріт, а-
твічі вестеск плоае пентрв поапте; дакъ він
дела апвс, атвічі ва плоа а доль-зи; кънд сеа-
тъпъ къ флоаче de ліпъ, жісемнеазъ плоае
песте доль треі зіле.

Кънд а плоаат твлт жітре вп лок апроапе
de ачела, впде се фаче овсервациа, таі алес
вара, ші се фортмейзъ твдте стратврі de норі,
атвічі се ащеаптъ плоае dar вп ціпе твлт;
дакъ плоаіа жічепе вп чеас с'аф доль жінainte
de ръсъріреа соарелві, се поаіе сокоті къ ла-
аміаз ва фі време фртмоасъ; іар дакъ плоаі
вп чеас с'аф доль днпъ ръсъріреа соарелві, de
овіце фортмейзъ а плоа тоатъ зіоа.

Семне de време фртмоасъ: дн апв-
реа соарелві, норіи се аратъ аріді, с'аф соаре-
ле фінд жакъ deасвпра оріоновлві, норіи се
въд вп чеас ржсіпіді ка п'їш вългърі тічі.

Семнеле че дъ чеада — семне de плоае:
Кънд чеада се траїе пе вълфѣріе жітълці-
тілор, есте семн de плоае о зі с'аф доль, дакъ
пе време въскать чеада се жілду таі твлт
декът овічпіт, ва зрта жндатъ плоае.

Семне de време фртмоасъ: Дакъ чеада
се рісіпіціе с'аф се паре а се коборж жндатъ
днпъ плоае, дакъ днпъ ск'єп'тареа с'аф жі-
нainte de ръсъріреа соарелві, се р'єдікъ de пе
апе ші de пе лівзі о чеадъ алвічіоасъ, есте
семн къ адоль-зи о съ фіе калд ші време фрт-
моасъ. Асдарае цеатврілор пе din лъвптв
есте іаръші семн de време фртмоасъ дн
зіоа ачеса. П. П. (Din Жнв. Сат.)

**Брашов, 10. Маїз ст. в. De доль зіле
авет плоіе прекът dopiam къ тоді; семпъ-
твреле се аратъ твлт таі фртмоасе, декът
ар вреа спеквланді.**

ЖІШІПЦАРЕ.

Ла вп лок се афль вп кървд пој фъкът
дн Брашовл веків ла ренвтвл шеларів Е.
Арнрт de порвчеваль, лъврат къ deосевітъ а-
квратеазъ. Пропріетаріл аре кървд de въп-
заре къ вп пред нютрівіт.

ПРЕДВЛ БВКАТЕЛОР ЖН БРАШОВ

Жн вані de валть. Ізни 21. к. в.

| | Фр. Кр. |
|---------------------------------|---------|
| Гълеата de гръб кврат | 7 12 |
| — — — de міжлок | 6 36 |
| — — съкаръ | 4 54 |
| — — къкбрз | 4 — |
| — — орз | 4 30 |
| — — овъс | 2 48 |